

la biennale d'issy

7^{ème} BIENNALE D'ISSY 2007

Manifestation d'art actuel

Peintures, sculptures, photographies, vidéos

Vendredi 14 septembre – Dimanche 21 octobre 2007



DOSSIER DE PRESSE

MUSEE FRANÇAIS DE LA CARTE À JOUER

16 rue Auguste Gervais

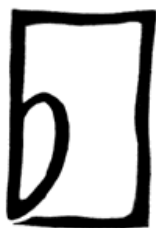
92130 ISSY-LES-MOULINEAUX

Tél. : 014 123 8360 - Fax : 014 123 8366



CONTACTS PRESSE

Sylvie BETTINGER Tél. : +33 (0)6 30 45 05 94 – Axelle MENONI Tél. : +33 (0)1 41 23 82 67



la biennale d'issy

SOMMAIRE

1/ Communiqué de presseP-3

- La manifestation d'art actuel de la rentrée 2007

2/ Avant-proposP-4

- par André Santini, Maire d'Issy-les-Moulineaux

3/ Lettre de la Maison de la Culture du Japon à ParisP-5

- par Masateru NAKAGAWA, *Président de la Fondation du Japon, Maison de la Culture du Japon à Paris*

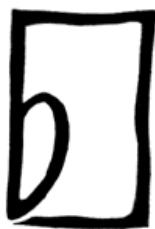
4/La Biennale d'Issy 2007.....P-6

- « *Une beauté violente à en perdre la raison* », par Chantal MENNESSON, *Présidente*
- Origine et vocation P-7
- Membres du Jury 2007 P-8
- Règlement P-9
- Autour de la Biennale P-10
- Fiche signalétique P-11
- Modalité d'accès P-12
- Avec le partenariat d'Arjo wiggins P-13
- Liste des artistes exposés P-14 / P-17
- Parcourir la Biennale P-18

5/ Les 10 ans du Musée Français de la Carte à JouerP-19

6/ Illustrations disponibles,P-20

- Peintres
- Sculpteurs
- Photographes
- Vidéastes



la biennale d'issy

COMMUNIQUE DE PRESSE

La manifestation d'art actuel de la rentrée 2007

Juin 2007

Pour sa septième édition, la Biennale d'Issy s'installera dans l'étonnant Musée Français de la Carte à Jouer d'Issy-les-Moulineaux du vendredi 14 septembre au dimanche 21 octobre 2007. Quarante et un artistes internationaux dialogueront dans des langages très contrastés. Peintres, sculpteurs, photographes et vidéastes interpréteront leur propre hymne à « *une beauté violente à en perdre la raison* », dernière phrase du roman « N.P. » de la romancière japonaise Banana YOSHIMOTO (édité chez Payot & Rivages en 1997).

La beauté est dotée d'une aptitude à transcender toutes les émotions.

Violent par ses représentations, capteur de tous les désordres, déchirement pur ou jouissance intense, le monde actuel mime la beauté violente et nous ramène brutalement, en quelques œuvres rassemblées, dans le champ des réels et/ou des virtualités.

La beauté pure se fait tour à tour respiration, présence lumineuse, équilibre radieux et point fusionnel. La beauté violente nous plonge quant à elle, dans l'enclos intime de nos enfances et nous projette tout à la fois d'un revers de main dans l'amour féroce, le désordre de nos impressions d'adulte, le chaos de nos espérances, l'aveuglement de notre impuissance et l'illusion de notre propre « immensitude ». La beauté se conjugue également avec l'art d'aimer. Car « *aimer à perdre la raison* » n'est-ce pas la meilleure raison de vivre plutôt que d'en perdre la raison ?

Vertige de l'âme, perte de repères, émotions violentes, étrangeté des sensations, inconfort des situations, la beauté comme le rêve ont cette capacité de se métamorphoser en cauchemar traumatisant ou en réalité sublimée.

Extravagance de l'imaginaire, liberté du souffle inspirateur, source d'une créativité débridée, la 7^{ème} Biennale d'Issy provoque cette année un choc artistique et mystique jouant aux confins de l'intime. Du Japon à la France, de la Pologne à la Grèce, d'Israël à l'Algérie, de la Chine au Liban, les artistes sélectionnés témoignent avec acuité d'une réalité cruelle.

Sylvie BETTINGER

BIENNALE D'ISSY 2007

Musée Français de la Carte à Jouer d'Issy-les-Moulineaux (Hauts-de-Seine)
du vendredi 14 septembre au dimanche 21 octobre 2007

Renseignements presse

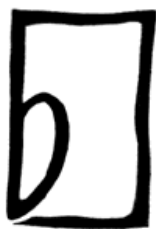
BETTINGER CONSEIL – Sylvie BETTINGER Tél. : 06 30 45 05 94
E-mail : sylviebettinger@yahoo.fr

Photos « haute définition » disponibles auprès d'Axelle MENONI

ISSY MEDIA Tél.: 01 41 23 82 67
E-mail. : axelle.menoni@ville-issy.fr
Site Internet : <http://www.issy.com>

CONTACTS PRESSE

Sylvie BETTINGER Tél. : +33 (0)6 30 45 05 94 – Axelle MENONI Tél. : +33 (0)1 41 23 82 67



la biennale d'issy

AVANT-PROPOS

Signe d'époque ? Quand en 2003, le thème de la beauté se déployait entrelacé avec ceux de l'ordre ou du calme, en référence à Baudelaire et Matisse, « *une beauté violente à en perdre la raison* » est le fil rouge de l'édition 2007 de la Biennale d'Issy-les-Moulineaux que notre Musée Français de la Carte à Jouer accueillera au sein de ses espaces, favorisant une nouvelle fois son rayonnement.

La volonté affirmée de nos structures culturelles de dialoguer avec des cultures étrangères s'exprime à nouveau via cet événement. Après la Chine ou la Corée, tonalités de précédentes biennales, le pays Dogon ou l'Arménie, sujets d'expositions passionnantes, le Japon constitue un point d'ancrage pour cette manifestation, tant grâce à la citation mise en exergue que par la sélection des artistes. Parmi eux, six Japonais illustreront quelques pans de la création actuelle aux côtés d'autres, venus d'horizons variés, occidentaux ou non.

Final de « N.P. », roman de la japonaise Banana Yoshimoto, cette phrase-ellipse a offert aux quarante et un plasticiens sélectionnés, photographes, sculpteurs, peintres et vidéastes, un paradigme aux multiples résonances possibles. Réflexion et inspiration les ont conduit à explorer et questionner les représentations de la nature, de l'autoportrait, d'imaginaires intérieurs, combinant la sémantique des mots violence et beauté. Ce rapprochement crée ainsi une acception ambiguë ou directement évocatrice d'une conscience aiguisée de notre monde qui manie si facilement les paradoxes.

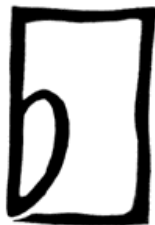
Peut-être devrions-nous également suivre Auguste Rodin, lié à notre Cité puisque son mouleur Paul Cruet y eut son atelier à l'emplacement même du Musée, quand il écrivait « *Il n'y a qu'une seule beauté, celle de la vérité qui se révèle* », puisqu'elle est la liberté de chaque créateur, dût-elle être belle ou cruelle...

Marianne Bulher
Maire-Adjointe déléguée à la Culture

André Santini
Député-Maire d'Issy-les-Moulineaux

CONTACTS PRESSE

Sylvie BETTINGER Tél. : +33 (0)6 30 45 05 94 – Axelle MENONI Tél. : +33 (0)1 41 23 82 67



la biennale d'issy

LETTRE DE LA MAISON DE LA CULTURE DU JAPON A PARIS

Nous sommes particulièrement honorés d'être associés à la septième édition de la Biennale d'Art actuel d'Issy-les-Moulineaux. En effet, elle accueille cette année 6 artistes japonais autour d'un superbe thème, inspiré du texte de Banana YOSHIMOTO « *Une beauté violente à en perdre la raison* ».

Je me réjouis que cette biennale, rendez-vous incontournable du paysage de l'art contemporain, soit l'occasion pour le public français de découvrir le talent et l'énergie d'artistes de tous horizons résidant en France. A de nombreux égards, le choix du jury de la Biennale a été très judicieux, notamment dans l'association de 4 jeunes artistes japonais avec des artistes reconnus mondialement comme Aki KURODA et Yuki ONODERA.

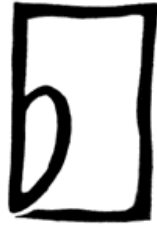
La Biennale d'Issy-les-Moulineaux permet de nombreuses rencontres : rencontre entre les 41 artistes sélectionnés et le public, rencontre entre les artistes eux-mêmes. Cette dimension d'échange, au cœur même du concept de la Biennale, est fondamentale à toute manifestation culturelle, et la Biennale a su l'exprimer par ses choix artistiques.

Il est donc tout à fait naturel pour nous, Maison de la culture du Japon à Paris, d'être aux côtés de la Présidente de la Biennale, Chantal MENNESSON, que je félicite pour son enthousiasme.

La ville d'Issy-les-Moulineaux à travers l'action de son maire est une ville très dynamique dans le domaine des arts. Dans la lignée de cette stratégie d'échange, avec le Japon en particulier, je crois savoir que la ville d'Issy-les-Moulineaux travaille activement à un projet de jumelage avec la ville japonaise de Mitaka. J'encourage vivement ce projet, et espère qu'il pourra voir le jour dans le cadre du 150^{ème} Anniversaire du traité d'amitié franco-japonais, en 2008.

Je souhaite à la biennale d'Art actuel d'Issy-les-Moulineaux, et à tous les artistes qui y participent un grand succès ! Que la Biennale reste ce lieu de vie privilégié pour les artistes et ses visiteurs !

Masateru NAKAGAWA
Président
Maison de la culture du Japon à Paris



la biennale d'issy

« UNE BEAUTE VIOLENTE A EN PERDRE LA RAISON... »

Que ce soit dans les grottes de Lascaux, de Cosquer, d'Altamira, dans les abris sous roches du Tassili, du Mato Grosso ou dans la toute dernière découverte de Cussac, l'Homo Sapiens Sapiens n'a pas copié la nature, n'a pas cherché à témoigner de son époque mais a développé un art imaginaire, symbolique qui lui aurait permis de communiquer avec un au-delà...

Se demandait-il si le « Beau » était la récompense suprême et avait le privilège d'exister bien avant lui ?

Il avait compris qu'il utiliserait les creux des rochers pour donner du relief à ses figures animales, qu'il les mettrait en scène, qu'il y ajouterait des touches de charbon, de sable, de terre, qu'il en enlèverait, qu'il en rajouterait jusqu'à l'instant, toujours aléatoire, où il abandonnerait cette œuvre pour recommencer ailleurs...

Et même si les innovations technologiques bouleversent ou changent certains aspects de l'œuvre d'art, elle reste toujours l'aboutissement, ô combien subjectif, décidé par son créateur, qui nous la propose et nous la donne à voir à un moment qu'il juge satisfaisant...

Quant à nous, « voyeurs », qui sommes habitués à des images chics, des images chocs, toujours plus violentes pour retenir notre attention, qu'attendons-nous de la Beauté ?

Peut-être de nous faire perdre la raison pour que nous puissions nous en saisir enfin, par la seule force de nos sentiments, de nos passions...

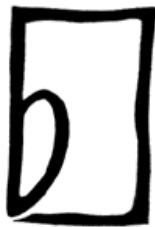
La beauté est un appel et nous avons choisi d'inviter six grands artistes japonais parmi les quarante et un qui nous font l'honneur d'illustrer cette thématique.

« *Une beauté violente à en perdre la raison* » est la dernière phrase du roman N.P. de Banana Yoshimoto, célèbre romancière au Japon.

C'est ce que nous souhaitons à cette nouvelle Biennale que vous allez découvrir...

Chantal MENNESSON

Présidente de la Biennale d'Issy



la biennale d'issy

ORIGINE ET VOCATION

Depuis près de 20 ans, la Biennale d'Issy est devenue la manifestation d'art actuel de l'ouest parisien avec pour port d'attache Issy-les-Moulineaux.

Promouvoir la diversité des expressions artistiques sous toutes ses formes et transmettre ce patrimoine aux générations futures au moyen de toutes les modernités, tel est l'un des objectifs poursuivi par la politique culturelle et artistique isséenne.

De nombreuses actions ont donc été entreprises en ce sens par la ville. La création du *Musée Français de la Carte à Jouer*, les « *Ateliers des Arches* », une manifestation artistique d'envergure et originale : la *Biennale d'Issy*, le « *Cube* », espace de pratique, de production et de diffusion de toutes les activités liées aux arts numériques qui organise biennalement le Festival 1^{er} Contact-, et dernièrement les « *Arcades* » - Ateliers de Recherche, de Création Artistique et d'Enseignement Supérieur, qui accueillent tous les publics désireux de pratiquer les arts visuels que ce soit lors de pratiques amateurs ou dans le cadre de la classe préparatoire aux concours des Ecoles supérieures d'Art.

Remarquée aussi par ses efforts en matière d'e-administration, la ville d'Issy-les-Moulineaux s'est placée deuxième au côté de la ville de Mitaka au Japon, leader dans les Technologies de l'Information et de la Communication, lorsque le prix de la « *Ville la plus intelligente* » lui a été décerné l'an passé.

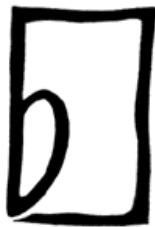
La Biennale a souhaité, à sa manière, accompagner les festivités qui se tiendront en 2008 à l'occasion du cent-cinquantième de l'instauration des relations diplomatiques et économiques France Japon, au temps de l'ère Meiji.

Après la Chine, la Corée, c'est donc le Japon qui sera l'invité d'honneur de la Biennale d'Issy.

La 7^{ème} Biennale d'Issy s'inscrit tout naturellement dans cette dynamique d'échanges et de dialogues multiples à caractère pionnier et international menée par la ville d'Issy-les-Moulineaux.

Soucieuse de soutenir l'éveil artistique des plus jeunes et des amateurs comme d'offrir tous les deux ans un aperçu de la création actuelle, la Biennale d'Issy a souhaité organiser des rencontres le week-end au cœur même de l'exposition, offrant aux curieux de tous âges les clefs pour la parcourir.

Au cours de ces années, la Biennale d'Issy a présenté sur ses cimaises de jeunes artistes tels que Drah'man CHERIF, Corinne FHIMA, Clémence VAN LUNEN, Julien GUDEA, Tian-Bing LI, Anna FOKA ou de renommée internationale comme Pat ANDREA, Axel CASSEL, Robert COMBAS, Philippe FAVIER, Guy FERRER, Jean-Pierre PINCEMIN, Lee BAE... Aki KURODA, Hachiro KANNO, Yuki ONODERA, Kazuyo OSHIMA, Jun TAKITA, Kimiko YOSHIDA, représenteront cette année le Japon.



la biennale d'issy

MEMBRES DU JURY

Jean-Louis GERONDEAU

Président d'honneur

Président Directeur Général de la Société Zodiac

Chantal MENNESSON

Présidente de la Biennale d'Issy

Commissaire d'exposition

Claire ECHKENAZI

Vice-présidente de la Biennale d'Issy

Sculpteur

Claude MARTIN

Trésorier de la Biennale d'Issy

Mireille SALAMA-DORRA

Sculpteur

Pat ANDREA

Peintre, professeur aux Beaux-Arts de Paris

Joël BRISSE

Peintre et cinéaste

Eric DEREUMEAUX

Galerie RX

Jean ISNARD

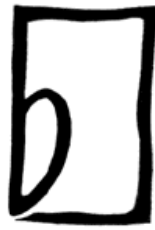
Sculpteur

Henri VAN MELLE

Producteur

Miwa NISHIMURA

Photographe



la biennale d'issy

REGLEMENT DE LA BIENNALE

Constitution des dossiers de candidature

Résumé du parcours artistique de l'artiste
10 reproductions sur papier A4 du travail actuel
Dépôt des candidatures accompagné d'un chèque de 15 € pour frais de participation
et d'une enveloppe affranchie pour le retour des documents confiés

Critères de sélection

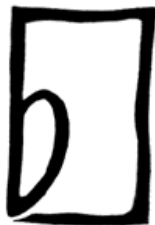
Analyse de la thématique
Insertion dans l'actualité artistique
Qualité artistique de l'œuvre

INFORMATION - BIENNALE D'ISSY 2009

*Les dossiers de candidature seront réceptionnés
du 1^{er} Septembre au 15 Décembre 2008
Biennale d'Issy BP 72 - 92130 Issy-les-Moulineaux.
Site Biennale : www.issy.com
Direction de la Culture : 014 123 8840.*

CONTACTS PRESSE

Sylvie BETTINGER Tél. : +33 (0)6 30 45 05 94 – Axelle MENONI Tél. : +33 (0)1 41 23 82 67



la biennale d'issy

AUTOUR DE LA BIENNALE

Inauguration

Jeudi 13 septembre 2007 à 18h30

Rencontre avec un artiste

Le samedi et le dimanche matin, un artiste accompagné de Chantal MENNESSON expliquent certaines œuvres de l'exposition pendant une heure.

- Samedi 22 septembre 2007 à 15h
- Dimanche 23 septembre 2007 à 11h
- Samedi 13 octobre 2007 à 15h
- Dimanche 14 octobre 2007 à 11h

Atelier pour les enfants

(à partir de 7 ans, sur réservation) - 5,5 €/ 3,5 € pour les Isséens
Découverte et création autour des œuvres exposées

- Mercredi 26 septembre 2007 de 14h à 16h

Spectacle théâtral

« *L'affaire Dussaert* » de et par Jacques Mougenot

- Vendredi 28 septembre à 18h30 et 20h30

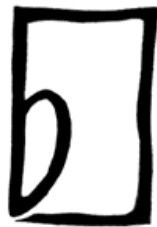
Visites groupes :

sur réservation

- Visite guidée : 90 €
- Visite jeune public : 40 € (gratuit pour les Isséens)
- Visite + atelier : 70 € (gratuit pour les Isséens)

CONTACTS PRESSE

Sylvie BETTINGER Tél. : +33 (0)6 30 45 05 94 – Axelle MENONI Tél. : +33 (0)1 41 23 82 67



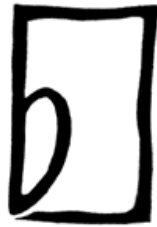
la biennale d'issy

FICHE SIGNALÉTIQUE

Lieu	MUSEE FRANÇAIS DE LA CARTE À JOUER 16 rue Auguste Gervais 92130 ISSY-LES-MOULINEAUX Tél. : 014 123 8360 Fax : 01 41 23 83 66 E-mail : musee@ville-issy.fr http://www.issy.com/musee
Horaires de la Biennale	Ouverture le vendredi 14 septembre 2007 Clôture le dimanche 21 octobre 2007 Du mercredi au dimanche de 11h à 18h Nocturne le jeudi jusqu'à 20h
Nombre d'exposants	41 artistes internationaux
Conditions d'accès	Entrée libre
Périodicité	Tous les 2 ans
Organisation générale	ASSOCIATION BIENNALE D'ISSY Chantal MENNESSON, Présidente BP 72 - 92133 ISSY-LES-MOULINEAUX Tél. : 01 40 88 01 56 / 06 07 56 90 94 E-mail : chantal.mennesson@free.fr http://www.issy.com
Financement	La Biennale d'Issy est organisée avec le soutien de la Ville d'Issy-les-Moulineaux
Contacts presse	BETTINGER CONSEIL - Sylvie BETTINGER Tél. : 06 30 45 05 94 E-mail : sylviebettinger@yahoo.fr ISSY MEDIA – Axelle MENONI Tél. : 014 123 8267 E-mail : axelle.menoni@ville-issy.fr

CONTACTS PRESSE

Sylvie BETTINGER Tél. : +33 (0)6 30 45 05 94 – Axelle MENONI Tél. : +33 (0)1 41 23 82 67



la biennale d'issy

MODALITES D'ACCES

Métro : Mairie d'Issy (ligne 12)

Bus : 123, 126, 169, 189, 190, 289, 290, 323, Tuvim

RER : Ligne C, Issy ou Issy Val de Seine

Tram T2 : Issy Val-de-Seine

En voiture : sortie Porte de Versailles

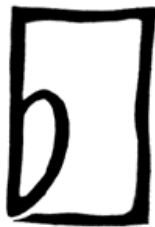
Parking : Hôtel de Ville



Musée accessible aux personnes handicapées

CONTACTS PRESSE

Sylvie BETTINGER Tél. : +33 (0)6 30 45 05 94 – Axelle MENONI Tél. : +33 (0)1 41 23 82 67



la biennale d'issy

AVEC LE PARTENARIAT

ARJOWIGGINS

« Vivez vos idées »

Qualité d'image, plaisir du toucher et de la page tournée,
le papier dessine un monde chaleureux gorgé de sensations et de mémoire.

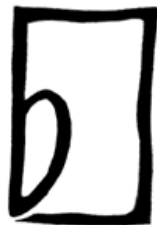
Loin des émotions virtuelles, il est le messager intemporel porteur de sens.

Arjowiggins, implanté depuis plusieurs années à Issy-les-Moulineaux, est un concepteur de papiers qui tire sa force d'un savoir-faire et de l'écoute attentive d'un monde en constant renouvellement, dans le respect de l'environnement.

Journal de la Biennale d'Issy imprimé sur Eural Premium 100g
- papier recyclé couché –
Eural est une marque Arjowiggins

CONTACTS PRESSE

Sylvie BETTINGER Tél. : +33 (0)6 30 45 05 94 – Axelle MENONI Tél. : +33 (0)1 41 23 82 67



la biennale d'issy

ARTISTES LAUREATS ET ŒUVRES EXPOSEES

François BARD, peintre

« *Rédemption* » - 2006

Huile sur toile : 200cm x 200cm

Lionel BAYOL-THEMINES, photographe

« *Orga-Muta* » - 2004

Tirage argentique : 62cm x 70cm

Nadia BENBOUTA, peintre

« *Amalgame-6* » - 2005

Huile sur toile, papier peint : 250cm x 250cm

Philippe BORDERIEUX, peintre

« *Les quatre grands dessins* » - 2006

Encre, lavis, crayon sur papier : 80cm x 105cm x 4

Jeanne BOUCHART, sculpteur

« *Sphère étude n°1* » - 1995

Bronze : 3m

Rebecca BOURNIGAULT, vidéaste

« *Water* » - 2006

Courtesy of galerie Giroux

Joël BRISSE, peintre

Sans titre - 2007

Huile sur toile : 162cm x 130cm

Fanny BRUNO, photographe

« *Aux plus forts guerriers, les plus belles femmes* » - 2006

12 photographies : 50cm x 70cm

Eric CICHACKI, photographe

« *L'* » - 2006

Tirage numérique : 200cm x 90cm

Roland COGNET, sculpteur

« *IF* » - 2006

Ciment moulé : 2m50

Courtesy of Galerie Nathalie Gaillard

Philippe DESLOUBIERES, sculpteur

« *Entre nous* » - 2005

Acier corten : 110 cm

Hervé DI ROSA, peintre

« *Perdu dans la jungle vietnamienne* » - 1998

Paravent. Laque, nacre et coquille d'oeuf sur bois : 200cm x 270cm

Courtesy of Galerie Louis Carré

Xiao FAN, peintre

« *Enjoy* » - 2006

Huile sur toile : 190cm x 80cm

Courtesy of Galerie RX

Guy FERRER, peintre - sculpteur

« *Slave-Icarus* » - 2002

Bronze à patine noire : 200cm

« *L'ange et la bête* » - 2001

Technique mixte et objets : toile 200cm x 200cm

Anna FOKA, peintre

« *Sans titre* » - 2006

Huile sur toile : 50cm x 50cm

Nicolas FONCK, photographe

« *L'ombre du vert* » - 2002

Photographie : 60cm x 60cm

Odile de FRAYSSINET, sculpteur

« *Groupe de sculpture 2* » - 2006

Tissage

Fadi HABIB, photographe

« *Fragment de mémoire n°12* » - 2000

Photographie argentique : 90cm x 90cm

Harry KAMPIANNE, peintre

« *Ma nymphe est là* » - 2006

Acrylique sur toile : 130cm x 195cm

Hachiro KANNO, peintre - installateur

« *Permanescence I, II, III* » - 2005/2006

Encre, acrylique, toile sur papier : 200cm x 100cm x 2

Anna KLIMCZAK, vidéaste

« *55kg de blanc et deux chaussures* » - 2007

Vidéo

Aki KURODA, peintre

« *Cosmogarden* » - 2007

Peinture : 270cm x 160cm x 3

Nathalie LAMOTTE, peintre

« *T11* » - 2006

Acrylique sur toile : 250cm x 185cm

Julie LE GUERN, vidéaste
Sans titre - 2001
Vidéo encadrée : 31cm x 39 cm
Courtesy of Galerie Deborah Zafman

Tian-Bing LI, peintre
« *Self-portrait tour* » - 2006
Acrylique sur toile

Angelika MARKUL, vidéaste
« *Parole d'insecte* » - 2006
Vidéo
Courtesy of galerie Giroux

PRUNE, sculpteur
« *Les bébés domestiques* » - 2006
Silicone-mousse : 50cm x 50cm

Yuki ONODERA, photographe
« *Look out of the window* » - 2000
Gélatine-silver print : 59cm x 49cm x 4
Courtesy of Galerie RX

Mona OREN, sculpteur
« *Mille Feuilles* » - 2002
Latex : 10cm x 10cm (variable)

Kazuyo OSHIMA, sculpteur
« *Vœux de paix* » - 2005/2007
Poupées : 10cm

Freddish PAPRITZ, sculpteur
« *Manoïd* » - 2005
Métal : 105cm

Jean-Philippe PERNOT, vidéaste
« *Beno Inori* » - 2006
Vidéo

Florence de PONTHAUD-NEYRAT, sculpteur
« *Le Trio de Musique* » (*hommage à Satyajit Ray*) - 2006
Bronze : 210cm x 3

Florence REYMOND, peintre
« *J'étais perdue dans la forêt* » - 2006
Huile sur toile : 130cm x 114cm

Sophie SAINRAPT, peintre
« *Ça tourne pas rond* » - 2007
Peinture : 200cm x 40cm x 3

Lara SIMONETTI, photographe
« *25.06.2006* » - 2006
Photo painting sur papier : 106cm x 70cm

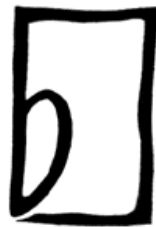
Yun TAKITA, généticien
"Light, only light" - 2004
Camera ultra sensible : 23cm x 17cm

Marie THEBAULT, peintre
« *Le psychopompe* » - 2006
Peinture et dessin : 122cm x 246cm

Erwann TIRILLY, peintre
« *The kit-part III* » - 2006
Huile sur toile : 50cm x 50cm

VERO, peintre
« *Harmonie* » - 2006
Acrylique : 81cm x 100cm

Kimiko YOSHIDA, photographe
« *La Mariée Akamba rouge avec des boucles d'oreilles Kikuyu* » - 2005
C-print monté sur aluminium et Diasec : 120cm x 120cm
Courtesy of Israël Museum, Jérusalem



la biennale d'issy

PARCOURIR LA BIENNALE

Peintres, sculpteurs, photographes, vidéastes, tous à leur manière, transcrivent leurs douleurs intimes, leurs mondes bouillonnants et leurs folies créatives.

Ces 41 artistes internationaux sont aussi d'excellents révélateurs de tendances, d'un monde en mutation qui se cherche, se broie et se reconstruit sans cesse.

D'une sensibilité exacerbée, chacun cherche ce point de fusion où toute création devient incandescence.

Certaines œuvres peuvent ainsi se regrouper par thèmes :

Nature :

Aki KURODA, Philippe DESLOUBIERES, Roland COGNET, Florence de PONTAUD, Odile de FRAYSSINET, Harry KAMPIANNE, Angelika MARKUL, Mona OREN, Nadia BENBOUTA, Nathalie LAMOTTE, Jean-Philippe PERNOT, Lara SIMONETTI, Jun TAKITA, VERO.

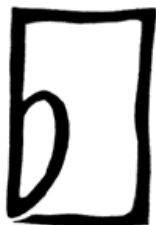
Autoportraits déguisés et autres mondes intérieurs :

Tian-Bing LI, Florence REYMOND, François BARD, Julie LE GUERN, Kimiko YOSHIDA, Kazuyo OSHIMA, PRUNE, Hachiro KANNO, Yuki ONODERA, Marie THEBAULT, Rebecca BOURNIGAULT, Philippe BORDERIEUX, XIAO FAN, Nicolas FONCK, Lionel BAYOL-THEMINES.

Violence et Beauté :

Freddish PAPRITZ, Anna KLIMCZAK, Joël BRISSE, Guy FERRER, Sophie SAINRAPT, Fadi HABIB, Hervé DI ROSA, Erwann TIRILLY, Fanny BRUNO, Anna FOKA, Eric CICHACKI, Jeanne BOUCHART.

Voici quelques fils conducteurs mais chaque visiteur tissera son parcours avec sa propre sensibilité...



la biennale d'issy

LES DIX ANS DU MUSEE FRANÇAIS DE LA CARTE A JOUER

Le Musée Français de la Carte à Jouer est unique en France et l'un des sept musées dans le monde consacrés à ce thème. Plus d'une trentaine d'expositions se sont succédées depuis 1997.

Autour du monde des cartes à jouer, certaines expositions ont été consacrées à des créations contemporaines (Jacques Auriac, Jean-Christophe Ballot, Egbert Moehsnang, Jean-Jacques Salvador, les artistes de La Seine...), d'autres à des concepteurs de jeux (Philippe des Pallières, Dominique Ehrhard...), d'autres encore à des sujets thématiques (Le Printemps distribue ses cartes, l'Histoire par les jeux, Henry René D'Allemagne et les collectionneurs...)

L'histoire de la Ville a été mise à l'honneur par la belle exposition consacrée aux Princes de Conti évoquant le XVIII^e siècle à Issy, ou plus près de nous, celle de Robert Doisneau sur la Banlieue Sud.

Par ailleurs, le Musée a régulièrement accueilli des artistes contemporains, soit individuellement : James Guitet, Guy Ferrer, Albert Bouquillon, soit en groupe : Hybride Art Codes-Barres, Biennales d'Issy-les-Moulineaux, COREEgraphie...

Ouvert sur le monde, l'espace des expositions temporaires s'est intéressé enfin à des sujets aussi variés que les « Images porte-bonheur en Chine », les « Arts du Pays Dogon », ou « Sarian ou les couleurs de l'Arménie ».

Le Musée est un lieu vivant qui propose une offre diversifiée en direction de différents publics. Si les enfants sont à l'honneur le mercredi (ateliers de création ou de pratique de jeux) ou le samedi pour des anniversaires, le week-end se veut plus familial avec des découvertes de jeux nouvellement édités, des initiations à des règles de jeu, des spectacles de magie ou encore de la cartomancie ! Quant aux groupes, ils sont accueillis tout au long de la semaine. Les entreprises apprécient aussi ce lieu pour organiser aussi bien des séminaires que des opérations de prestige, au plus grand bénéfice de leurs salariés ou de leurs clients.

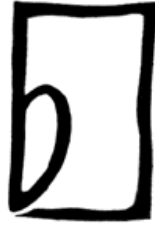
Le Musée entre dans sa dixième année. Référence parmi les institutions culturelles, il entend bien continuer à conquérir le public. De décembre 2007 à mai 2008, une grande manifestation commémorera les cent ans du « 1^{er} kilomètre en circuit fermé », exploit fondateur de l'aviation réalisé à Issy-les-Moulineaux par le pionnier d'alors, Henri Farman.

Le vendredi 30 novembre 2007, le Musée fêtera ses 10 ans !

MUSEE FRANÇAIS DE LA CARTE A JOUER
16 rue Auguste Gervais 92130 ISSY-LES-MOULINEAUX
Tél. : 014 123 83 60 – E-mail : musee@ville-issy.fr

CONTACTS PRESSE

Sylvie BETTINGER Tél. : +33 (0)6 30 45 05 94 – Axelle MENONI Tél. : +33 (0)1 41 23 82 67



la biennale d'issy

ILLUSTRATIONS DES ŒUVRES DESTINEES A LA PRESSE

**Photos au format haute définition disponibles
auprès d'Axelle MENONI**

Tél : +33 (0)1 41 23 82 67